

TOMADO®

TVC2002B

STOFZUIGER | VACUUM CLEANER

STAUBSAUGER | ASPIRATEUR



NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi

Stofzuiger
Vacuum cleaner
Staubsauger
Aspirateur



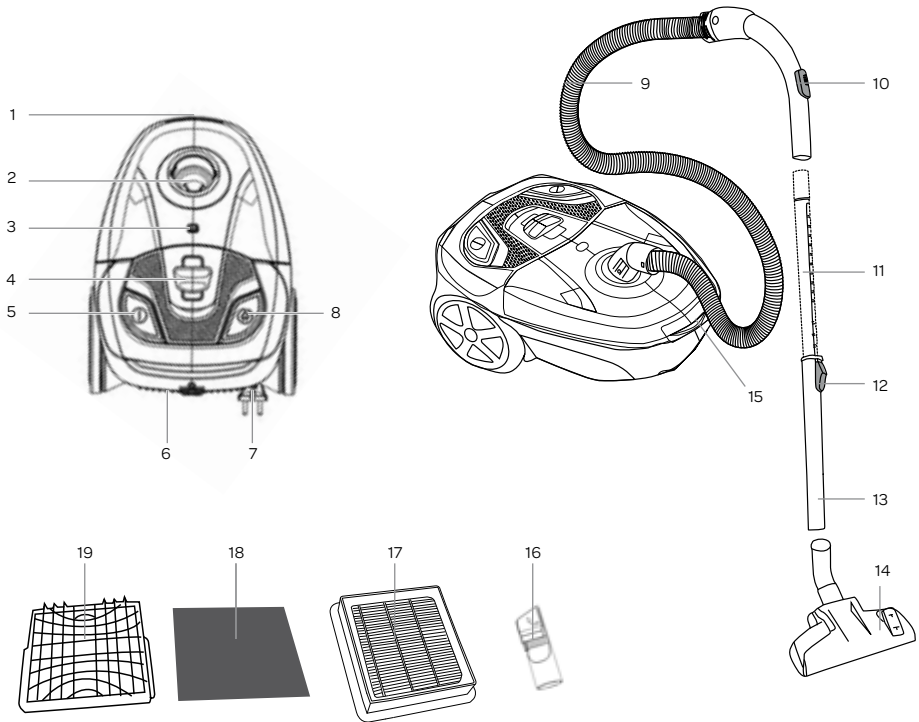
Quality
since 1923



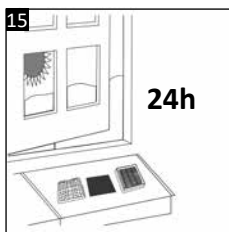
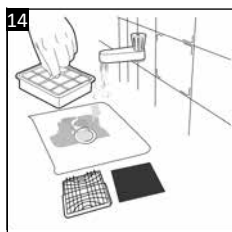
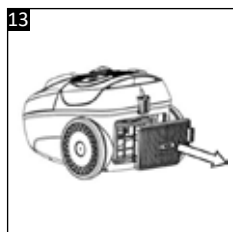
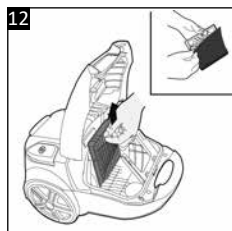
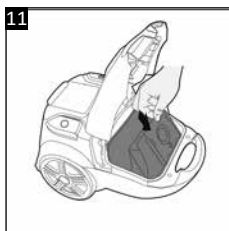
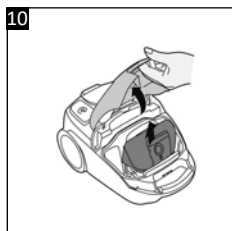
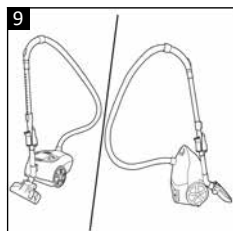
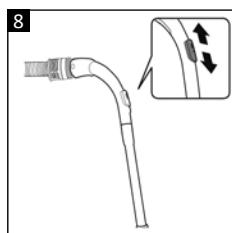
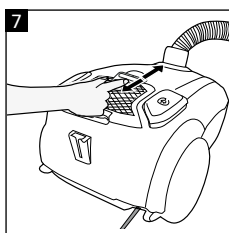
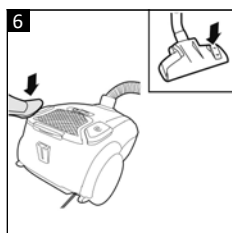
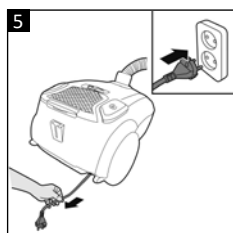
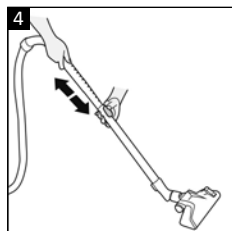
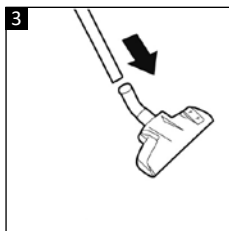
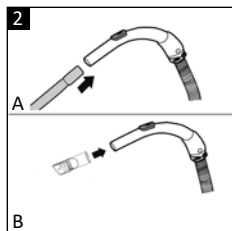
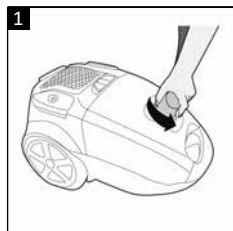
Excellent
service



Best
choice



TOMADO®



NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 6-12
EN	Instruction manual	page 13-19
DE	Gebrauchsanleitung	Seite 20-26
FR	Mode d'emploi	page 27-33





VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NL

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen jonger dan 8 jaar worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Houd handen, voeten, loszittende kleding, haren en dieren buiten bereik van de ronddraaiende borstel. Dit om letsel te voorkomen aan bijvoorbeeld de huid, ogen of oren.
- Gebruik het apparaat niet buiten of op een natte ondergrond of voor het opzuigen van vocht.
- Zuig geen licht ontvlambare materialen op.
- Zuig geen brandende materialen zoals sigaretten, lucifers of as op.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Sta niet op het snoer tijdens het gebruik van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het snoer niet om armen of benen gewikkeld kan worden tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet voor het reinigen van dieren of mensen.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - in Bed&Breakfast type omgevingen;
 - boerderijen.
- **Let op:** het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze klantenservice. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of verkocht door Tomado, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- De borstel en stofzuiger zijn speciaal ontworpen voor gebruik op tapijt en harde vloeren. In beperkte gevallen, en afhankelijk van de soort vloer, kan het voorkomen dat er krassen ontstaan aan het te stofzuigen oppervlak. Tomado is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan aan de vloer. Eventueel is er een speciale parketborstel via de webshop van Tomado te verkrijgen.
- Indien het apparaat niet gebruikt wordt of wanneer onderdelen of accessoires gemonteerd of gedemonteerd moeten worden of wanneer het apparaat gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.

- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt of het opvolgen van de instructies in de handleiding, kan er bij eventuele defecten of ongelukken geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
- Het correct installeren en onderhouden van het motorfilter, Hepa filter en de stofzak volgens de instructies in de handleiding is nodig om defecten aan het apparaat te voorkomen. Bij defecten ontstaan door verkeerd gebruik of het niet plaatsen van stofzak en filters vervalt het recht op garantie.
- Trek altijd het complete snoer uit het apparaat wanneer deze langer dan 30 minuten achter elkaar gebruikt wordt om te voorkomen dat het snoer oververhit raakt.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.
- Zorg ervoor dat kinderen het snoer of het apparaat niet kunnen aanraken.
- Laat het snoer niet over scherpe randen, warme onderdelen of andere warmtebronnen hangen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen.

PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Handgreep
2. Slang aansluiting
3. Stofzak vol indicator 
4. Zuigkrachtregelaar MIN- MAX
5. Aan/ uit knop 
6. HEPA filter onder het rooster
7. Snoerprolsysteem
8. Knop voor automatisch snoer oprollen 
9. Slang
10. Extra zuigkrachtregeling
11. Telescopische buis- binnen
12. Schuifknop om de buislengte aan te passen
13. Telescopische buis- buiten
14. Vloerzuigmond met knop voor in- en uittrekken van de borstels 
15. Handgreep van deksel stofzakcompartiment
16. Combinatie kierenzuigmond
17. HEPA12 filter
18. Motorfilter
19. Houder voor motorfilter

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de stofzuiger voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de stofzuiger en alle accessoires voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade dat mogelijk ontstaan is tijdens het transport. Plaats de stofzuiger op een stevige, droge en vlakke ondergrond.

MONTAGE

Zorg ervoor dat de stekker van de stofzuiger niet in een stopcontact zit bij het (de)monteren van accessoires of onderdelen.

SLANG

De slang vast koppelen aan de stofzuiger: steek het uiteinde van de slang in de slangaansluiting op de stofzuiger en draai deze met een stevige draai naar rechts totdat u een klik hoort - **fig. 1**.

De slang los koppelen van de stofzuiger: controleer of de stekker niet in een stopcontact zit. Draai het uiteinde van de slang tegen de klok in los van de stofzuiger.

TELESCOPISCHE BUIS

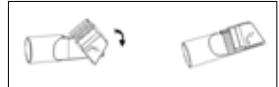
1. Steek de handgreep van de slang in de telescopische buis - **fig. 2A**.
2. Bevestig de vloerzuigmond door de buis stevig in de vloerzuigmond te schuiven - **fig. 3A**.
3. Stel de telescopische buis af op de gewenste lengte. Schuif de knop aan de bovenkant van de buis omhoog en trek aan het onderste gedeelte van de buis om deze langer te maken - **fig. 4**. Zodra u de schuifknop loslaat, zal de buis vastklikken op de gewenste lengte.

ACCESSOIRE

Bevestig de accessoire aan de handgreep van de slang voor de verschillende schoonmaakdoeleinden door deze stevig op de handgreep te schuiven - **fig. 2B**.

16. Combinatie kierenzuigmond: voor het reinigen van plinten, hoeken en smalle ruimtes.




De combinatie kierenzuigmond kan op twee manieren gebruikt worden: ingeklapt als kierenzuigmond en uitgeklapt met de borstel.





GEBRUIK

Controleer of het voltage op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met het voltage dat gebruikt wordt in uw regio.

DE STOFZUIGER AANZETTEN


1. Plaats de stofzuiger op een droge en vlakke vloer.
2. Trek het snoer rustig uit de stofzuiger en steek de stekker in een stopcontact - **fig. 5**. Trek het snoer niet verder dan de rode markering.
3. Stel de telescopische buis af op de gewenste lengte.
4. Zet de stofzuiger aan door met uw voet op de aan/uit knop  te drukken - **fig. 6**.
5. Afhankelijk van het te stofzuigen oppervlak kunt u de zuigkracht aanpassen - **fig. 6**.
 Om harde vloeren te reinigen, zorgt u ervoor dat de borstels uitgetrokken zijn.
 Voor het reinigen van vloerbedekking of vloerkleden moeten de borstels ingetrokken zijn.
6. Afhankelijk van het te stofzuigen oppervlak kunt u de zuigkracht aanpassen. Schuif de zuigkrachtregelaar naar boven of naar beneden tussen de min en max aanduidingen - **fig. 7**.
Minimale zuigkracht: delicate materialen, gordijnen
Gemiddelde zuigkracht: meubels, vloerkleden en matrassen
Maximale zuigkracht: plavuizen, hout of andere harde vloeren
7. Wanneer het lastig is om de vloerzuigmond over de vloer te bewegen, kunt u de zuigkracht aanpassen met de min - max zuigkrachtregelaar of met de extra zuigkrachtregeling op de handgreep van de slang - **fig. 8**.

DE STOFZUIGER UITZETTEN

1. Zet de stofzuiger uit door met uw voet op de aan/ uit knop  te drukken.
2. Verwijder de stekker uit het stopcontact, houd de stekker vast en laat het snoer automatisch oprollen door met uw voet op de knop voor automatisch snoer oprollen  te drukken. Geleid het snoer met uw hand om mogelijke schade te voorkomen. Het snoer zal automatisch in de stofzuiger opgerold worden.

OPBERGEN

De stofzuiger kan op twee manieren opgeborgen worden. Aan de achterkant - parkeerstand - of aan de onderzijde, zodat het apparaat minder ruimte in neemt - **fig. 9**.


- Rol het snoer op door met uw voet op de knop te drukken voor het automatisch snoer oprollen .
- Schuif de knop aan de bovenkant van de buis omhoog en duw het bovenste gedeelte van de buis naar beneden om de buis korter te maken. Zodra u de schuifknop loslaat, zal de buis vastklikken.
- Schuif de vloerzuigmond in de houder aan de achterkant van de stofzuiger - parkeerstand - of zet de stofzuiger rechtop en schuif de vloerzuigmond in de houder aan de onderzijde van de stofzuiger.

ONDERHOUD

Controleer de slang, de stofzak en de filters regelmatig om problemen te voorkomen. Maak de slang leeg als deze verstopt zit. Vervang de stofzak wanneer deze vol is en reinig of vervang de filters wanneer ze vies zijn.

DE STOFZAK VERVANGEN

Controleer of de stofzuiger uit staat en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat de stofzak of het motorfilter vervangen wordt. Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofzak en motorfilter.

- Vervang de stofzak wanneer de stofzak vol indicator  rood wordt of wanneer de stofzak vol lijkt te zijn.
- Open het stofzakcompartiment door de handgreep in te drukken. Til het deksel omhoog en neem de volle stofzak voorzichtig uit de houder - **fig. 10**. Gooi de volle stofzak weg.
- Vouw een nieuwe stofzak zoals getoond - **fig. 11** - en schuif deze in de stofzakhouder.
- Sluit het deksel van het stofzakcompartiment. De opening van de stofzak wordt automatisch op de juiste plek geduwd wanneer het deksel gesloten wordt. Het deksel van het stofzakcompartiment kan niet gesloten worden als de stofzak niet goed geplaatst is. Bevestig de stofzak opnieuw volgens de instructies.

HET MOTORFILTER VERVANGEN OF REINIGEN

Het motorfilter moet na elke 5 stofzakken vervangen worden. Tussendoor kan deze gereinigd worden.

- Verwijder het motorfilter door de houder omhoog te schuiven - **fig. 12**.
- Plaats een nieuw motorfilter in de houder en schuif deze weer terug of reinig het motorfilter met lauwwarm water - **fig. 15** - en laat gedurende 24 uur aan de lucht drogen - **fig. 16** voordat u het motorfilter terug plaatst in de houder.

HET HEPA FILTER REINIGEN OF VERVANGEN

Het HEPA filter reinigt de lucht nog een keer voordat deze uitgestoten wordt door de stofzuiger. Reinig het HEPA filter minimaal eens per half jaar of als deze erg stoffig is. Als het HEPA filter beschadigd is, moet deze vervangen worden door een nieuw origineel exemplaar.

- Druk op de clip om het rooster te openen waarachter het HEPA filter zit - **fig. 13**.
- Verwijder het HEPA filter.
- Reinig het HEPA filter met lauwwarm stromend water - **fig. 1** - en laat het filter gedurende 24 uur aan de lucht drogen - **fig. 15**. Gebruik geen reinigingsmiddelen of borstels.
- Plaats het HEPA filter pas terug als deze volledig droog is of plaats een nieuw HEPA filter.
- Plaats het rooster terug. Let erop dat deze goed vastgeklikt zit.

Attentie:

- Gebruik de stofzuiger alleen als alle filters en een stofzak geplaatst is. Als dit niet het geval is, kan dit de zuigkracht verminderen of schade aan de motor veroorzaken.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens het reinigen of vervangen van de filters.
- Gescheurde of niet goed sluitende filters kunnen schade veroorzaken aan de motor. Als een filter defect is, moet deze vervangen worden door een nieuw origineel exemplaar.
- De filters mogen niet in de vaatwasmachine gereinigd worden.
- Gebruik geen föhn om de filters te drogen.

EEN VERSTOPPING VERWIJDEREN

Wanneer de stofzak vol indicator  rood wordt:

- Controleer of de stofzak vol is.
- Wanneer de stofzak niet vol is, controleer of de filters schoon gemaakt moeten worden.
- Controleer of er een verstopping in de buis of slang zit. Gebruik een stok of iets dergelijks om de verstopping uit de buis of slang te halen.

Waarschuwing: de stofzak vol indicator blijft rood wanneer:

- de stofzak vol is
- er een verstopping is
- de filters vies zijn

Als de stofzuiger langer dan 10 minuten gebruikt wordt wanneer de stofzak vol indicator rood is dan zal de stofzuiger automatisch uitschakelen om te voorkomen dat deze oververhit raakt. Als dit gebeurt, zet het apparaat met de knop uit, verwijder de stekker uit het stopcontact en los het probleem op. De beveiliging zal resetten zodra de stofzuiger weer aangezet wordt.

Tomado adviseert het gebruik van originele Tomado stofzakken. Eventuele schade ontstaan door het gebruik van niet-originele Tomado stofzakken valt niet binnen de garantie.

Stofzakken, filters en overige accessoires zijn te koop via de webshop van Tomado: <https://www.tomado.com/support>

Als u er toch voor kiest om niet-originele Tomado stofzakken te gebruiken, let er dan op dat de capaciteit van de stofzak overeenkomt met de capaciteit van de stofzuiger.

Fabrikanten van stofzuigerzakken gebruiken vaak de naam "Uni-bag" voor stofzuigerzakken welke geschikt kunnen zijn voor de Tomado stofzuiger.

Bij twijfel kunt u contact opnemen met de desbetreffende fabrikant van de stofzuigerzakken.

STORING OPLOSSEN

Wanneer er een storing ontstaat aan het apparaat, controleer dan eerst de onderstaande punten voordat u contact op neemt met de klantenservice.

- Is het stopcontact in orde? Sluit een ander elektrisch apparaat aan op het stopcontact om te testen.
- Zit de stofzak vol? Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk ONDERHOUD.
- Zit het filter verstopt? Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk ONDERHOUD.
- Zit er een verstopping in de gebruikte accessoire of in de slang? Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk ONDERHOUD.
- Is de stofzuiger oververhit? Zo ja, verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende 30 minuten staan. Het apparaat zal automatisch resetten.

RECYCLING



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten.

Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.





SAFETY INSTRUCTIONS - EN

- **First carefully read the instruction manual in full prior to using the appliance and store the manual in a safe place for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
- This appliance is only suitable for household use.
- The appliance may be used by children of 8 years and older and persons with a limited physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children younger than 8 years of age, unless this is done under supervision.
- Keep the appliance and cable out of reach of children younger than 8 years of age.
- Strict supervision is required if the appliance is used by or near children.
- Keep hands, feet, loose-fitting clothes, hair and animals out of reach of the rotating brush. This is to prevent injury to skin, eyes or ears, for example.
- Do not use the appliance outdoors or on a wet surface and do not use it for picking up moisture.
- Do not pick up lightly flammable materials.
- Do not pick up burning materials such as cigarettes, matches or ash.
- Always make sure the appliance is placed on an even, flat surface and is only used indoors.
- Do not stand on the cord while using the appliance.
- Ensure that the cord cannot wrap itself around arms or legs during use.
- Do not use the appliance for cleaning animals or people.

- This appliance is intended for household and similar use, such as:
 - in staff kitchens, shops, offices and other work environments;
 - by guests of hotels, motels and other residential environments;
 - in Bed&Breakfast type environments;
 - farms.
- **Caution:** the appliance may not be used with an external timer or a separate remote control.
- Only connect the appliance to alternate current, to an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information provided on the information plate of the appliance.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run across hot parts.
- Do not use the appliance if the plug, cord or appliance are damaged, or if the appliance no longer functions properly or if it is damaged in any other way. In that case, consult the shop or our customer service. Never replace the plug or cord yourself.
- The use of accessories not recommended or sold by Tomado may cause fire, electrical shocks or injuries.
- The brush and vacuum cleaner were specially designed for use on carpets and hard floors. In rare cases, and depending on the type of floor, it is possible that scratches are made in the surface to be cleaned. Tomado is not responsible for any damage made on the floor. If necessary, a special parquet brush is available via the Tomado webshop.
- If the appliance is not being used or if parts or accessories must be mounted or removed or if the appliance is being cleaned, fully switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- Do not leave the appliance unsupervised if the appliance is operational.
- Never place the appliance near appliances that give off heat, such as ovens, gas cookers, hotplates, etc.
- If the appliance is not used as intended or if the instructions in the manual are not observed, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.

- Correct installation and maintenance of the motor filter, Hepa filter and dust bag in accordance with the instructions in the manual is necessary to prevent defects in the appliance. In case of defects caused by incorrect use or not placing the dust bag and filters, the warranty becomes invalid.
- Always pull the entire cord out of the appliance when it is being used for more than 30 minutes at a time, to prevent the cord from overheating.
- Never submerge the appliance, cord or plug in water.
- Make sure that children are unable to touch the cable or appliance.
- Do not allow the cable to run over sharp edges, hot components or other sources of heat.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the appliance with wet or damp hands.
- If you decide to cease using the appliance due to a defect, we recommend cutting off the cord after removing the plug from the wall socket.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Handle
2. Hose connection
3. Dust bag full indicator 
4. Suction power controller MIN- MAX
5. On/off switch 
6. HEPA filter under the grille
7. Cord winding system
8. Button for automatic cord winding 
9. Hose
10. Extra suction power controller
11. Telescopic tube- inner
12. Slide button to adjust tube length
13. Telescopic tube- outer
14. Floor nozzle with button for retracting and extending the brushes 
15. Handle of dust bag compartment cover
16. Combination crevice nozzle
17. HEPA12 filter
18. Motor filter
19. Holder for motor filter

PRIOR TO FIRST USE

Follow these instructions when using the vacuum cleaner for the first time: Carefully remove the vacuum cleaner and all accessories from the packaging and remove all packaging material. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of reach of children. After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport. Place the vacuum cleaner on a sturdy, dry and flat surface.

ASSEMBLY

Make sure the plug of the vacuum cleaner is not inserted in a socket when (dis)assembling accessories or parts.

HOSE

Connecting the hose to the vacuum cleaner: insert the end of the hose in the hose connection on the vacuum cleaner and turn it clockwise with a firm twist until you hear a click sound - **fig. 1**.

Disconnecting the hose from the vacuum cleaner: check that the plug is not in a power socket. Turn the end of the hose counter-clockwise to disconnect it from the vacuum cleaner.

TELESCOPIC TUBE

1. Insert the handle of the hose in the telescopic tube - **fig. 2A**.
2. Attach the floor nozzle by sliding the tube firmly into the floor nozzle - **fig. 3A**.
3. Adjust the telescopic tube to the required length. Slide the button at the top of the tube upwards and pull the lower section of the tube to make it longer - **fig. 4**. When you let go of the sliding button, the tube will snap tight at the required length.

ACCESSORY

For the benefit of the different cleaning objectives, attach the accessory to the handle of the hose by sliding it firmly on the handle - **fig. 2B**.

16. Combination crevice nozzle: for cleaning skirting boards, corners and small areas.



The combination crevice nozzle can be used in two ways: folded in as a crevice nozzle or folded out with a brush.



USE

Check that the voltage stated on the information plate matches the voltage used in your region.

SWITCHING ON THE VACUUM CLEANER

1. Place the vacuum cleaner on a sturdy and flat surface.
2. Carefully pull the cord out of the vacuum cleaner and insert the plug in a power socket - **fig. 5**. Do not pull the cord any further than the red mark.
3. Adjust the telescopic tube to the required length.
4. Switch on the vacuum cleaner by pressing the on/off button ① with your foot - **fig. 6**.
5. Depending on the surface to be cleaned, you can adjust the brushes in the floor nozzle - **fig. 6**.
 When cleaning hard floors, you must make sure the brushes are extended.
 When cleaning floor coverings or floor cloths, the brushes must be retracted.
6. Depending on the surface to be cleaned, you can adjust the suction power. Slide the suction power controller up or down between the min and max indications - **fig. 7**.
Minimum suction power: delicate materials, curtains
Medium suction power: furniture, rugs and mattresses
Maximum suction power: tiles, wooden or other hard floors
7. When it is difficult to move the floor nozzle over the floor, you can adjust the suction power with the min - max suction power controller or with the extra suction power controller on the handle of the hose - **fig. 8**.

SWITCHING OFF THE VACUUM CLEANER

1. Switch off the vacuum cleaner by pressing the on/off button ① with your foot.
2. Remove the plug from the socket, hold the plug and allow the cord to wind automatically by pressing the button for automatic rewinding ② with your foot. Guide the cord with your hand to prevent possible damage. The cord is automatically wound up in the vacuum cleaner.

STORAGE

The vacuum cleaner can be stored in two ways. Standing on its rear side - parking position - or its bottom side, so that the appliance takes up less space - **fig. 9**.

- Rewind the cord by pressing the button for automatic cord rewinding ② with your foot.
- Slide the button on the top side of the tube upwards and push the top part of the tube downwards to shorten the tube. When you let go of the sliding button, the tube will snap tight.
- Slide the floor nozzle in the holder on the bottom side of the vacuum cleaner - parking position - or place the vacuum cleaner upright and slide the floor nozzle in the holder on the bottom side of the vacuum cleaner.


MAINTENANCE

Regularly check the hose, dust bag and filter to prevent problems. Empty the hose when it is clogged. Replace the dust bag when it is full and clean or replace the filters when they are dirty.

REPLACING THE DUST BAG

Check that the vacuum cleaner is off and remove the plug from the socket before replacing the dust bag or motor filter.

Never use the vacuum cleaner without a dust bag or motor filter.

- Replace the dust bag when the dust bag full indicator  becomes red or when the dust bag seems to be full.
- Open the dust bag compartment by pressing in the handle. Lift the cover and carefully remove the full dust bag from the holder - **fig. 10**. Throw away the full dust bag.
- Fold a new dust bag as shown - **fig. 11** - and slide it in the dust bag holder.
- Open the cover of the dust bag compartment. The opening of the dust bag is automatically pushed on the correct location when the cover is being closed. The cover of the dust bag compartment cannot be closed when the dust bag has not been placed correctly. Place the dust bag once more, in accordance with the instructions.

REPLACING OR CLEANING THE MOTOR FILTER

The motor filter must be replaced after every 5 dust bags. In between, it can be cleaned.

- Remove the motor filter by sliding the holder upwards - **fig. 12**.
- Place a new motor filter in the holder and slide it back or clean the motor filter with lukewarm water - **fig. 15** - and allow it to dry in the air for 24 hours - **fig. 16** before placing the motor filter back in the holder.

CLEANING OR REPLACING THE HEPA FILTER


The HEPA filter cleans the air one more time before it is ejected by the vacuum cleaner. Clean the HEPA filter at least once every six months or when it is very dusty. When the HEPA filter is damaged, it must be replaced by a new original filter.

- Press the clip to open the grille under which the HEPA filter is located - **fig. 13**.
- Remove the HEPA filter.
- Clean the HEPA filter with lukewarm flowing water - **fig. 14** - and allow the filter to dry in the air for 24 hours - **fig. 15**. Do not use cleaning agents or brushes.
- Only place the HEPA filter back once it is fully dry, or place a new HEPA filter.
- Place back the grille. Make sure it is properly attached.

Attention:

- Only use the vacuum cleaner when the filters and a dust bag have been placed. If not, the suction power could be reduced or the motor could be damaged.
- Remove the plug from the socket before cleaning or replacing the filters.
- Torn or not properly sealing filters could damage the motor. When a filter is defective, it must be replaced by a new original filter.
- The filters may not be cleaned in the dishwasher.
- Do not use a hair dryer to dry the filters.

REMOVING A CLOG

When the dust bag full indicator  becomes red:

- Check whether the dust bag is full.
- When the dust bag is not full, check whether the filters should be cleaned.
- Check that the tube or hose is not clogged. Use a stick or something similar to remove the clog from the tube or hose.

Warning: the dust bag full indicator remains red if:

- the dust bag is full
- the tube or hose is clogged
- the filters are dirty

If the vacuum cleaner is used for more than 10 minutes when the dust bag full indicator is red, the vacuum cleaner switches off automatically to prevent it from overheating. If this happens, switch off the appliance with the switch, remove the plug from the socket and resolve the problem. The safety device will reset once the vacuum cleaner is switched on again.

Tomado recommends the use of original Tomado dust bags. Any damage caused by using non-original Tomado dust bags is not covered by the warranty.

Dust bags, filters and other accessories are available via the Tomado webshop: <https://www.tomado.com/support>

If you choose to use non-original Tomada dust bags, do make sure the capacity of these dust bags corresponds with the capacity of the vacuum cleaner.

Manufacturers of vacuum cleaner bags often use the name "Uni-bag" for vacuum cleaner bags that may be suitable for the Tomado vacuum cleaner.

In case of doubt, you can contact the manufacturer of those vacuum cleaner bags.

RESOLVING FAILURES

When a failure occurs with the appliance, please first check the following before contacting the customer service.

- Is the socket in good order? Connect another electrical appliance to test the socket.
- Is the dust bag full? Observe the instructions in chapter MAINTENANCE.
- Is the filter clogged? Observe the instructions in chapter MAINTENANCE.
- Is the accessory used or the hose clogged? Observe the instructions in chapter MAINTENANCE.
- Has the vacuum cleaner overheated? If so, remove the plug from the socket and allow the appliance to cool down for 30 minutes. The appliance will reset automatically.

RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the rules that apply in your country for the separated collection of electric and electronic products. Correct disposal of the product prevents negative consequences for the environment and for public health. The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - DE

- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie später zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten geeignet.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen, verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, es geschieht unter Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Bei Benutzung des Gerätes in der Nähe von Kindern ist eine strenge Aufsicht notwendig.
- Hände, Füße, lockere Kleidung, Haare und Tiere müssen unbedingt aus dem Einzugsbereich der drehenden Bürste ferngehalten werden. Andernfalls können Verletzungen an der Haut, den Augen oder den Ohren verursacht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, auf einem nassen Untergrund oder zum Aufsaugen von Feuchtigkeit.
- Saugen Sie keine leicht entflammaren Materialien auf.
- Saugen Sie keine brennenden Materialien wie Zigaretten, Streichhölzer oder Asche auf.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem ebenen, glatten Untergrund steht, und verwenden Sie es ausschließlich in Innenräumen.

- Stellen Sie sich während des Gebrauchs des Geräts nicht auf das Kabel.
- Achten Sie darauf, dass sich das Kabel während des Gebrauchs nicht um Arme oder Beine wickeln kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Reinigen von Menschen oder Tieren.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.
 - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
 - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
 - auf bäuerlichen Anwesen.
- **Achtung:** Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung verwendet werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Händler oder unseren Kundendienst. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Tomado empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Die Bürste und der Staubsauger wurden speziell für die Verwendung auf Teppichen und Hartböden entworfen. In seltenen Fällen und abhängig von der Bodenart kann es vorkommen, dass auf der zu saugenden Oberfläche Kratzer entstehen. Tomado haftet nicht für am Boden entstehende Schäden. Über den Webshop von Tomado ist gegebenenfalls eine Parkettbürste erhältlich.

- Schalten Sie das Gerät vollständig aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird, wenn Teile oder Zubehör montiert oder demontiert werden müssen oder das Gerät gereinigt wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Gasherde, Herdplatten usw.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts oder wenn die Anweisungen der Gebrauchsanleitung nicht eingehalten werden, besteht bei eventuellen Defekten oder Unfällen kein Anspruch auf Schadensersatz; zudem verfällt hierdurch das Recht auf Garantie.
- Die korrekte Installation und Wartung des Motorfilters, des HEPA-Filters und des Staubsaugerbeutels gemäß Anweisung in der Gebrauchsanleitung sind notwendig, um Defekte am Gerät zu vermeiden. Bei Defekten, die durch die unsachgemäße Verwendung oder das Nichteinsetzen von Staubsaugerbeutel und Filtern entstehen, verfällt das Recht auf Garantie.
- Ziehen Sie das Kabel komplett aus dem Gerät heraus, wenn es länger als 30 Minuten hintereinander in Gebrauch ist, um zu vermeiden, dass sich das Kabel überhitzt.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Kabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Lassen Sie das Kabel nie über scharfe Ränder, warme Teile oder andere Wärmequellen hängen.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Wenn Sie beschließen, das Gerät wegen eines Defekts nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Griff
2. Schlauchanschluss
3. Anzeige Staubsaugerbeutel voll 
4. Saugstärkereglern MIN- MAX
5. Ein/Aus-Knopf 
6. HEPA-Filter unter dem Gitter
7. Kabelaufrollsystem
8. Knopf für automatischen Kabelaufroller 
9. Schlauch
10. Zusätzliche Saugstärkeregelung
11. Teleskoprohr- Innenrohr
12. Schieberegler zur Anpassung der Rohrlänge
13. Teleskoprohr- Außenrohr
14. Bodendüse mit Knopf zum Ein- und Ausfahren der Bürsten 
15. Handgriff für den Deckel des Staubsaugerbeutel-fachs
16. Kombi-Fugendüse
17. HEPA 12-Filter
18. Motorfilter
19. Halter für Motorfilter

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal benutzen, gehen Sie wie folgt vor: Nehmen Sie den Staubsauger mit allem Zubehör vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie den Staubsauger auf einen stabilen, trockenen und ebenen Untergrund.

MONTAGE

Ziehen Sie den Stecker des Staubsaugers vor dem Montieren oder Demontieren von Zubehör oder sonstigen Teilen aus der Steckdose.

SCHLAUCH

Den Schlauch am Staubsauger befestigen: Stecken Sie das Ende des Schlauches in den Schlauchanschluss des Staubsaugers und drehen Sie ihn mit einer kräftigen Drehung nach rechts, bis Sie hören, dass er einrastet - **Abb. 1**.

Den Schlauch vom Staubsauger trennen: Vergewissern Sie sich, dass der Stecker nicht in der Steckdose steckt. Drehen Sie das Ende des Schlauches gegen den Uhrzeigersinn und lösen Sie ihn vom Staubsauger.

TELESKOPROHR

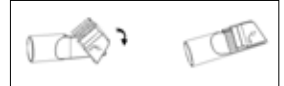
1. Stecken Sie den Handgriff des Schlauches in das Teleskoprohr - **Abb. 2A**.
2. Befestigen Sie die Bodendüse, indem Sie das Rohr fest in die Bodendüse schieben - **Abb. 3A**.
3. Stellen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge ein. Schieben Sie dazu den Schieber an der Oberseite des Rohres nach oben und ziehen Sie am unteren Teil des Rohres, um es zu verlängern - **Abb. 4**. Sobald Sie den Schieber loslassen, rastet das Rohr in der gewünschten Länge ein.

ZUBEHÖR

Befestigen Sie das Zubehör für die verschiedenen Reinigungszwecke am Handgriff des Schlauches, indem Sie dieses fest auf den Handgriff schieben - **Abb. 2B**.

16. Kombi-Fugendüse: Für die Reinigung von Fußbodenleisten, Ecken und engen Stellen.




Die Kombi-Fugendüse kann auf zwei Arten verwendet werden: eingeklappt als Fugendüse und ausgeklappt als Bürste.





VERWENDUNG

Kontrollieren Sie, ob die Spannung auf dem Typenschild des Geräts mit der Netzspannung in Ihrer Region übereinstimmt.

DEN STAUBSAUGER EINSCHALTEN


1. Stellen Sie den Staubsauger auf einen trockenen und ebenen Boden.
2. Ziehen Sie das Kabel gleichmäßig aus dem Staubsauger und stecken Sie den Stecker in die Steckdose - **Abb. 5**.
Ziehen Sie das Kabel nicht weiter als bis zur roten Markierung heraus.
3. Stellen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge ein.
4. Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie mit Ihrem Fuß den Ein/Aus-Knopf  betätigen - **Abb. 6**.
5. Die Bürsten in der Bodendüse können Sie an die Oberfläche anpassen, die gesaugt werden soll - **Abb. 6**.
 Wenn Sie Hartböden reinigen, stellen Sie die Düse so ein, dass die Bürste ausgefahren ist.
 Für die Reinigung von Teppichböden oder Teppichen muss die Bürste eingefahren sein.
6. Sie können die Saugstärke an die Oberfläche anpassen, die Sie saugen möchten. Schieben Sie den Saugstärkereglernach oben oder unten (zwischen den Markierungen Min und Max) - **Abb. 7**.
Minimale Saugstärke: empfindliches Material, Vorhänge
Mittlere Saugstärke: Möbel, Teppiche und Matratzen
Maximale Saugstärke: Fliesen-, Holz- oder andere Hartböden
7. Wenn sich die Bodendüse nur schwer über den Boden bewegen lässt, können Sie die Saugstärke mit dem Saugstärkereglernach Min - Max oder mit der zusätzlichen Saugstärkeregelung am Handgriff des Schlauches anpassen - **Abb. 8**.

DEN STAUBSAUGER AUSSCHALTEN

1. Schalten Sie den Staubsauger aus, indem Sie mit Ihrem Fuß den Ein/Aus-Knopf  betätigen.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, halten Sie den Stecker fest und lassen Sie das Kabel automatisch aufrollen, indem Sie mit dem Fuß den Knopf für den automatischen Kabelaufroller  drücken. Führen Sie das Kabel mit der Hand, um Schäden zu vermeiden. Das Kabel wird automatisch im Staubsauger aufgerollt.

VERSTAUEN

Der Staubsauger kann auf zwei Arten verstaut werden. Auf der Rückseite (Parkstellung) oder auf der Unterseite, sodass das Gerät weniger Platz einnimmt - **Abb. 9**.


- Rollen Sie das Kabel auf, indem Sie mit dem Fuß den Knopf für den automatischen Kabelaufroller  drücken.
- Schieben Sie den Schieber an der Oberseite des Rohres hoch und drücken Sie den oberen Teil des Rohres nach unten, um es kürzer zu machen. Sobald Sie den Schiebeknopf loslassen, rastet das Rohr ein.
- Schieben Sie die Bodendüse in die Halterung auf der Rückseite des Staubsaugers (Parkstand) oder stellen Sie den Staubsauger hochkant hin und schieben Sie die Bodendüse in die Halterung auf der Unterseite des Staubsaugers.

WARTUNG

Kontrollieren Sie den Schlauch, den Staubsaugerbeutel und die Filter regelmäßig, um Probleme zu vermeiden. Entleeren Sie den Schlauch, wenn er verstopft ist. Tauschen Sie den Staubsaugerbeutel aus, wenn er voll ist, und reinigen oder ersetzen Sie die Filter, wenn sie verschmutzt sind.

DEN STAUBSAUGERBEUTEL AUSTAUSCHEN

Kontrollieren Sie, ob der Staubsauger ausgeschaltet ist, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Staubsaugerbeutel oder den Motorfilter austauschen. Verwenden Sie den Staubsauger nie ohne Staubsaugerbeutel und Motorfilter.

- Ersetzen Sie den Staubsaugerbeutel, wenn die Anzeige Staubsaugerbeutelwechsel  rot wird oder wenn sie den Eindruck haben, dass der Staubsaugerbeutel voll ist.
- Öffnen Sie den Deckel des Staubsaugerbeutel-fachs, indem Sie den Handgriff nach innen drücken. Heben Sie den Deckel an und nehmen Sie den vollen Staubsaugerbeutel vorsichtig aus der Halterung - **Abb. 10**. Werfen Sie den vollen Staubsaugerbeutel in den Müll.
- Falten Sie den neuen Staubsaugerbeutel wie abgebildet - **Abb. 11** - und schieben Sie diesen in die Halterung.
- Schließen Sie den Deckel des Staubsaugerbeutel-fachs. Die Öffnung des Staubsaugerbeutels wird automatisch an die richtige Stelle geschoben, wenn der Deckel geschlossen wird. Der Deckel des Staubsaugerbeutel-fachs kann nicht geschlossen werden, wenn der Staubsaugerbeutel nicht richtig eingesetzt wurde. Befestigen Sie den Staubsaugerbeutel gemäß den Anweisungen.

DEN MOTORFILTER AUSTAUSCHEN ODER REINIGEN

Der Motorfilter muss jeweils nach dem Austausch von fünf Staubsaugerbeuteln ersetzt werden. Zwischendurch kann er gereinigt werden.

- Entfernen Sie den Motorfilter, indem Sie ihn nach oben schieben - **Abb. 12**.
- Setzen Sie einen neuen Motorfilter in die Halterung ein und schieben Sie diese wieder zurück oder reinigen Sie den Motorfilter mit lauwarmem Wasser - **Abb. 15** - und lassen Sie ihn 24 Stunden lang an der Luft trocknen - **Abb. 16**, bevor Sie den Motorfilter wieder in die Halterung einsetzen.

DEN HEPA-FILTER REINIGEN ODER ERSETZEN


Der HEPA-Filter reinigt die Luft noch einmal, bevor sie vom Staubsauger an die Außenluft abgegeben wird. Reinigen Sie den HEPA-Filter mindestens jedes halbe Jahr oder wenn dieser sehr staubig ist. Wenn der HEPA-Filter beschädigt ist, muss dieser durch ein neues, originales Exemplar ersetzt werden.

- Drücken Sie den Clip, um das Gitter zu öffnen, unter dem sich der HEPA-Filter befindet - **Abb. 13**.
- Entfernen Sie den HEPA-Filter.
- Reinigen Sie den HEPA-Filter mit strömendem lauwarmem Wasser - **Abb. 14** - und lassen Sie den Filter 24 Stunden lang an der Luft trocknen - **Abb. 15**. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und keine Bürsten.
- Setzen Sie den HEPA-Filter erst zurück, wenn er vollkommen trocken ist, oder setzen Sie einen neuen HEPA-Filter ein.
- Setzen Sie das Gitter wieder ein. Achten Sie darauf, dass es gut einrastet.

Achtung:

- Verwenden Sie den Staubsauger nur, wenn alle Filter und der Staubsaugerbeutel eingesetzt sind. Wenn dies nicht der Fall ist, kann die Saugstärke verringert sein oder der Motor beschädigt werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Filter reinigen oder austauschen.
- Gerissene oder nicht richtig schließende Filter können zu Schäden am Motor führen. Wenn ein Filter defekt ist, muss dieser durch ein neues, originales Exemplar ersetzt werden.
- Die Filter dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Verwenden Sie zum Trocknen des Filters keinen Föhn.

EINE VERSTOPFUNG BESEITIGEN

Wenn die Anzeige Staubsaugerbeutel voll  rot wird:

- Kontrollieren Sie, ob der Staubsaugerbeutel voll ist.
- Wenn der Staubsaugerbeutel nicht voll ist, müssen Sie kontrollieren, ob die Filter gereinigt werden müssen.
- Kontrollieren Sie, ob sich im Rohr oder im Schlauch eine Verstopfung befindet. Entfernen Sie die Verstopfung mit einem Stock oder etwas Vergleichbarem aus dem Rohr oder Schlauch.

Warnung: Die Anzeige Staubsaugerbeutel voll bleibt rot, wenn:

- der Staubsaugerbeutel voll ist;
- eine Verstopfung vorhanden ist;
- die Filter verschmutzt sind.

Wenn der Staubsauger länger als 10 Minuten verwendet wird, während die Anzeige Staubsaugerbeutel voll rot ist, schaltet sich der Staubsauger automatisch aus, um eine Überhitzung zu verhindern. Wenn dies geschieht, schalten Sie das Gerät mit dem Schalter aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und beheben Sie das Problem. Die Sicherung setzt sich zurück, wenn der Staubsauger wieder eingeschaltet wird.

Tomado empfiehlt die Verwendung von Originalstaubsaugerbeutel von Tomado. Eventuelle Schäden, die durch die Verwendung von anderen als den Originalstaubsaugerbeuteln von Tomado entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Staubsaugerbeutel, Filter und sonstiges Zubehör können im Webshop von Tomado bestellt werden:

<https://www.tomado.com/support> Falls Sie dennoch andere Staubsaugerbeutel als die Originalstaubsaugerbeutel von Tomado verwenden, achten Sie darauf, dass die Kapazität des Staubsaugerbeutels mit der Kapazität des Staubsaugers übereinstimmt. Hersteller von Staubsaugerbeuteln verwenden oft die Bezeichnung „Universalstaubsaugerbeutel“ für Staubsaugerbeutel, die für den Tomado-Staubsauger geeignet sein können.

Im Zweifelsfall können Sie mit dem betreffenden Hersteller der Staubsaugerbeutel Kontakt aufnehmen.

BEHEBEN VON STÖRUNGEN

Wenn bei dem Gerät eine Störung auftritt, sollten Sie zuerst die folgenden Punkte kontrollieren, bevor Sie Kontakt mit dem Kundendienst aufnehmen.

- Ist die Steckdose in Ordnung? Überprüfen Sie dies, indem Sie ein anderes Elektrogerät an die Steckdose anschließen.
- Ist der Staubsaugerbeutel voll? Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel WARTUNG.
- Ist der Filter verstopft? Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel WARTUNG.
- Befindet sich eine Verstopfung im verwendeten Zubehör oder im Schlauch? Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel WARTUNG.
- Ist der Staubsauger überhitzt? Wenn ja, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 30 Minuten stehen. Das Gerät setzt sich automatisch zurück.

RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor.

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% recycelbar; sammeln Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt ein.






CONSIGNES DE SÉCURITÉ - FR

- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus, et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants âgés de moins de 8 ans, sauf sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Une surveillance accrue est requise lorsque cet appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
- Maintenez les mains, pieds, vêtements lâches, cheveux et animaux hors de portée de la brosse en rotation, ceci afin de prévenir toute blessure au niveau de la peau, des yeux ou des oreilles par exemple.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur une surface humide, et n'utilisez pas l'appareil pour aspirer du liquide.
- N'aspirez pas de matériaux inflammables.
- N'aspirez pas de matériaux en combustion comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres.
- Veillez à toujours poser l'appareil sur une surface égale et plane, et à l'utiliser exclusivement à l'intérieur.
- Ne marchez pas sur le câble pendant l'utilisation de l'appareil.
- Veillez à ce que le câble ne s'enroule pas autour des bras ou des jambes durant l'utilisation.

- N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer des animaux ou des humains.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue, par exemple :
 - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
 - dans les fermes.
- **Attention** : l'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, dans une prise de courant murale mise à la terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être plié de manière trop serrée ou entrer en contact avec des parties chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, ou si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service clientèle. Ne remplacez en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par Tomado, peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- La brosse et l'aspirateur sont spécialement conçus pour une utilisation sur de la moquette ou des sols durs. Dans de rares cas, et en fonction du type de sol, il peut arriver que des rayures apparaissent sur la surface à aspirer. Tomado n'est pas responsable pour les dommages occasionnés au sol. Une brosse spéciale pour parquet est éventuellement disponible, par l'intermédiaire de la boutique Web de Tomado.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil ou si vous montez ou démontez des accessoires, ou encore lorsque vous le nettoyez, arrêtez totalement l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Ne placez jamais l'appareil près d'équipements produisant de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc.
- L'utilisation impropre de l'appareil ou le non-respect des instructions du mode d'emploi annule tout droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts ou accidents et annule la garantie.
- Il est nécessaire d'installer correctement et d'entretenir le filtre moteur, le filtre Hepa et le sac suivant les instructions du mode d'emploi pour éviter d'endommager l'appareil. Lorsque des dommages sont causés par une mauvaise utilisation ou une installation incorrecte du sac pour aspirateur, la garantie est caduque.
- Tirez toujours l'ensemble du câble hors de l'appareil lorsque celui-ci est utilisé plus de 30 minutes, afin d'éviter toute surchauffe du câble.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher le câble d'alimentation ni l'appareil.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur des arêtes vives, des éléments chauds ou d'autres sources de chaleur.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'un défaut, nous vous conseillons de retirer la fiche de la prise murale et de couper le câble d'alimentation.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Poignée
2. Ouverture d'aspiration
3. Voyant de remplissage du sac à poussière 
4. Réglage de la puissance d'aspiration MIN- MAX
5. Bouton marche/arrêt 
6. Filtre HEPA sous la grille
7. Système d'enroulement du câble
8. Pédale pour enroulement automatique du cordon 
9. Flexible
10. Réglage supplémentaire de la puissance d'aspiration
11. Tube télescopique- intérieur
12. Bouton coulissant d'ajustement de la longueur du tube
13. Tube télescopique- extérieur
14. Suceur pour sols avec bouton pour insérer et retirer les brosses  / 
15. Poignée du couvercle du compartiment à sac
16. Suceur plat combinée
17. Filtre HEPA12
18. Filtre moteur
19. Support pour filtre moteur

AVANT LA TOUTE PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, vous devez procéder comme suit : déballer l'aspirateur avec précaution et retirez tous les emballages. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après l'avoir déballé, vérifiez scrupuleusement si l'appareil n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez l'aspirateur sur une surface plane, sèche et solide.

MONTAGE

Assurez-vous que la fiche de l'aspirateur n'est pas branchée à une prise de courant lors du montage des accessoires ou de pièces.

FLEXIBLE

Fixation du flexible sur l'aspirateur : enfoncez l'extrémité du flexible dans l'ouverture d'aspiration sur l'aspirateur et effectuez un ferme mouvement de rotation vers la droite jusqu'à ce que vous entendiez un déclic - **fig. 1**.

Désaccouplement du flexible de l'aspirateur : vérifiez que la fiche n'est pas dans une prise de courant. Dévissez l'extrémité du flexible dans les sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer de l'aspirateur.

TUBE TÉLESCOPIQUE

1. Insérez la poignée du flexible dans le tube télescopique - **fig. 2A**.
2. Fixez le suceur pour sols en faisant coulisser fermement le tube dans le suceur pour sols - **fig. 3A**.
3. Ajustez le tube télescopique à la longueur souhaitée. Faites glisser vers le haut le bouton situé sur le haut du tube et tirez sur la partie inférieure du tube afin de le rallonger - **fig. 4**. Une fois que vous relâchez le bouton, le tube se verrouille en place à la longueur désirée.

ACCESSOIRE

Fixez l'accessoire sur la poignée du flexible pour les différents objectifs de nettoyage, en les faisant coulisser fermement sur la poignée - **fig. 2B**.



16. Suceur plat combinée: pour le nettoyage des plinthes, coins. La suceur plat combinée peut être utilisée de deux façons : pliée comme embout passe-partout ou dépliée avec la brosse.



UTILISATION

Vérifiez si la tension sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension qui est utilisée dans votre région.

ALLUMER L'ASPIRATEUR

1. Placez l'aspirateur sur une surface sèche et plate.
2. Tirez doucement sur le câble de l'aspirateur et branchez-le dans une prise de courant - **fig. 5**. Ne tirez pas le câble au-delà de la marque rouge.
3. Ajustez le tube télescopique à la longueur souhaitée.
4. Allumez l'aspirateur en appuyant avec votre pied sur le bouton marche/arrêt ① - **fig. 6**.
5. Vous pouvez modifier les brosses dans le suceur pour sols, en fonction de la surface à aspirer. **6.**
 Pour nettoyer les sols durs, veillez à ce que les brosses soient sorties.
 Pour nettoyer la moquette ou des tapis, les brosses doivent être rentrées.
6. Vous pouvez régler la puissance d'aspiration en fonction de la surface à aspirer. Faites glisser le réglage de puissance vers le haut ou le bas entre les indications min et max - **fig. 7**.
Puissance d'aspiration minimale : matériaux délicats, rideaux
Puissance d'aspiration moyenne : Meubles, tapis et matelas
Puissance d'aspiration maximale : carrelage, bois ou autres sols durs
7. Lorsqu'il est difficile de déplacer le suceur sur le sol, vous pouvez régler la puissance d'aspiration avec le réglage de puissance d'aspiration min - max ou le réglage de puissance supplémentaire sur la poignée du flexible - **fig. 8**.

ÉTEINDRE L'ASPIRATEUR

1. Éteignez l'aspirateur en appuyant avec votre pied sur le bouton marche/arrêt ①.
2. Retirez la fiche de la prise de courant, tenez la fiche et laissez le câble s'enrouler automatiquement en appuyant avec votre pied sur le bouton pour l'enroulement automatique du câble ②. Guidez le câble avec votre main pour empêcher d'éventuels dommages. Le câble s'enroulera automatiquement dans l'aspirateur.

RANGEMENT

L'aspirateur peut être rangé de deux manières. À l'arrière (position de stationnement) ou sur le dessous, de sorte que l'appareil prenne moins de place - **fig. 9**.


- Enroulez le câble en appuyant avec votre pied sur le bouton pour l'enroulement automatique du câble ②.
- Faites glisser vers le haut le bouton situé sur le haut du tube et repoussez la partie supérieure du tube vers le bas, pour raccourcir le tube. Dès que vous relâchez le bouton, le tube se verrouille.
- Insérez le suceur pour sols dans le support à l'arrière de l'aspirateur (position de stationnement) ou placez l'aspirateur à la verticale et insérez le suceur pour sols dans le support sur le dessous de l'aspirateur.

ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement le flexible, le sac à poussière et les filtre pour éviter les problèmes. Videz le flexible si celui-ci est bouché. Remplacez le sac à poussière lorsqu'il est plein, et nettoyez ou remplacez les filtres lorsqu'ils sont sales.

REMPLACEMENT DU SAC À POUSSIÈRE

Vérifiez si l'aspirateur est éteint et retirez la fiche de la prise de courant avant de remplacer le sac à poussière ou le filtre moteur. N'utilisez jamais l'aspirateur sans sac à poussière ni filtre moteur.

- Remplacez le sac à poussière si le voyant du sac  passe au rouge ou lorsque le sac à poussière semble plein.
- Ouvrez le compartiment du sac à poussière en enfonçant la poignée. Soulevez le couvercle et retirez délicatement du support le sac à poussière plein - **fig. 10**. Jetez le sac à poussière plein.
- Pliez un nouveau sac à poussière comme illustré - **fig. 11** - et insérez-le dans le support pour sac à poussière.
- Refermez le couvercle du compartiment de sac. L'ouverture du sac à poussière est automatiquement repoussée au bon endroit lorsque vous refermez le couvercle. Le couvercle du compartiment ne peut pas être fermé si le sac à poussière n'est pas inséré correctement. Réinstallez le sac à poussière selon les instructions.

REMPLEUR OU NETTOYER LE FILTRE MOTEUR

Le filtre moteur doit être remplacé tous les 5 changements de sacs à poussière. Entretemps, il peut être nettoyé.

- Retirez le filtre moteur en le faisant glisser vers le haut - **fig. 12**.
- Placez un nouveau filtre moteur dans le support et réinsérez-le ou nettoyez le filtre moteur à l'eau tiède - **fig. 15** - et laissez-le sécher à l'air pendant 24 heures - **fig. 16** avant de replacer le filtre moteur dans le support.

NETTOYER OU REMPLACER LE FILTRE HEPA


Le filtre HEPA nettoie l'air une fois de plus avant que ce dernier ne soit rejeté par l'aspirateur. Nettoyez le filtre HEPA au minimum tous les six mois ou lorsqu'il est très poussiéreux. Lorsque le filtre HEPA est endommagé, il doit être remplacé par un nouvel exemplaire d'origine.

- Appuyez sur le clip pour ouvrir la grille sous laquelle se trouve le filtre HEPA - **fig. 13**.
- Retirez le filtre HEPA.
- Nettoyez le filtre HEPA à l'eau courante tiède - **fig. 14** - et laissez sécher le filtre à l'air pendant 24 heures - **fig. 15**.
N'utilisez pas de détergents ni de brosses.
- Réinstallez le filtre HEPA uniquement s'il est complètement sec ou insérer un nouveau filtre HEPA.
- Remplacez la grille. Veillez à ce que celle-ci soit bien clipsée.

Attention :

- Utilisez l'aspirateur uniquement si tous les filtres et un sac à poussière sont installés. Si ce n'est pas le cas, cela peut réduire la puissance d'aspiration ou endommager le moteur.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de remplacer les filtres.
- Des filtres déchirés ou ne fermant pas correctement peuvent endommager le moteur. Si un filtre est défectueux, vous devez le remplacer par un nouvel exemplaire d'origine.
- Les filtres ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de sèche-cheveux pour sécher les filtres.

ÉLIMINER UNE OBSTRUCTION

Lorsque l'indicateur de remplissage du sac à poussière  passe au rouge :

- Vérifiez si le sac à poussière est plein.
- Lorsque le sac à poussière n'est pas plein, vérifiez si les filtres doivent être nettoyés.
- Vérifiez s'il y a une obstruction dans le tube ou le flexible. Utilisez un bâton ou équivalent pour éliminer l'obstruction du tube ou du flexible.

Avertissement : l'indicateur de remplissage du sac à poussière reste rouge lorsque :

- le sac à poussière est plein
- il y a une obstruction
- les filtres sont sales

Si l'aspirateur est utilisé plus de 10 minutes alors que l'indicateur de remplissage du sac à poussière est rouge, l'aspirateur va s'arrêter automatiquement afin d'éviter toute surchauffe. Dans ce cas, arrêtez l'appareil avec le bouton marche/arrêt, retirez la fiche de la prise de courant et solutionnez le problème. La protection va se réinitialiser dès que l'aspirateur est remis en marche.

Tomado conseille l'utilisation de sacs à poussière Tomado d'origine. Tout dommage éventuel causé par l'utilisation de sacs à poussière non d'origine Tomado, n'est pas couvert par la garantie.

Les sacs à poussière, filtres et autres accessoires sont en vente via la boutique Web de Tomado : <https://www.tomado.com/support>

Si vous décidez néanmoins d'utiliser des sacs autres que les sacs Tomado d'origine, assurez-vous que la capacité du sac correspond à la capacité de l'aspirateur.

Les fabricants de sacs à poussière utilisent souvent le nom « Uni-bag » pour les sacs pouvant être adaptés à l'aspirateur Tomado. En cas de doute, vous pouvez contacter le fabricant des sacs en question.

RÉSOLUTION DES PANNES

Lorsqu'une panne se produit sur l'appareil, vérifiez en premier lieu les points ci-dessous avant de prendre contact avec le service clientèle.

- La prise de courant est-elle correcte ? Branchez un autre appareil électrique pour tester la prise.
- Le sac à poussière est-il plein ? Suivez les instructions du chapitre ENTRETIEN.
- Le filtre est-il obstrué ? Suivez les instructions du chapitre ENTRETIEN.
- Y'a-t-il un obstruction dans l'accessoire utilisé ou dans le flexible ? Suivez les instructions du chapitre ENTRETIEN.
- L'aspirateur est-il en surchauffe ? Si c'est le cas, retirez la fiche de la prise de courant et laissez reposer l'appareil pendant 30 minutes. L'appareil va se réinitialiser automatiquement.

RECYCLAGE



Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE). Veuillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. La mise au rebut adéquate du produit permet d'éviter des conséquences négatives pour

l'environnement et la santé publique. Le matériel d'emballage de ce produit est 100 % recyclable ; veuillez donc l'éliminer séparément.

ACCESSOIRES BESTELLEN

NL

Ga naar www.tomado.com/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.tomado.com/support

ORDERING ACCESSORIES

EN

Go to www.tomado.com/support to purchase accessories or spare parts.

WARRANTY CONDITIONS

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.tomado.com/support

BESTELLEN VON ZUBEHÖR

DE

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.tomado.com/support.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.tomado.com/support

COMMANDER DES ACCESSOIRES

FR

Rendez-vous sur www.tomado.com/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.tomado.com/support

TOMADO®

TVC2002B

Tomado Electric Appliances

Postbus 159

6920 AD Duiven

The Netherlands

✉ support@tomado.com

🌐 www.tomado.com

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/ Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved

TVC2002B/01.1022

TOMADO.COM